

11587



REAL ESTATE

BUREAU POWELL STREET

FILE NO.

11587

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: DESHIMA, Itoko

HOME ADDRESS: Now in Hastings Park, Vancouver, B. C.

From 516 Alexander St., Vancouver, B. C.

REGISTRATION NUMBER 01482

SEX: female

AGE: 22

OCCUPATION: Dressmaker

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: "Modiste" Granville St., W. Vancouver, B. C.

MARRIED? no

NAME OF WIFE OR HUSBAND: \_\_\_\_\_

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: \_\_\_\_\_

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: \_\_\_\_\_

ADDRESS OF CHILDREN: \_\_\_\_\_

AGE OF CHILDREN: \_\_\_\_\_

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lot 29, Blk. 41, D. L. 196, Group 1,

New Westminister District, 417 Powell St., Vancouver, B. C.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 2 storey, wooden frame building.

(Also Tamako (sister))

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) \$500. Fire Ins. Beaver Fire Ins. Co., Winnipeg, Man., Vancouver agent--Walker & Worsley Ltd., Policy No. 46092. Premiums \$7.30. Paid to date. Expires in Aug. 1st, 1942. Policy in possession of sister Fumiko.

4. TAXES (Amount and where payable) Taxes due for 1942. \$83.71..Not yet paid.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) \_\_\_\_\_

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Rented by Mrs. Tsuchida for

\$30. per month. Paid to date. Tenants do not expect to be in house

long. Declarant expects to rent house after present tenants are gone.



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In possession of sister (Pumiko) Now at Hastings Park, B. C.  
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: Joint ownership with sister (Tamako) Now at Hastings Park, Vancouver, B. C.  
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: None

#### STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Now in Hastings Park, Vancouver, B. C.  
From 516 Alexander St., Vanc., B. C. (9 room, wooden frame dwelling)  
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Sister (Mrs. Tomiko Aoyama) Hastings Park, Vancouver, B. C.  
Monthly rental \$10. Paid to date.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

#### STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
1 trunk, dishes, 2 beds, 2 springs, 1 dresser, 1 kitchen range, kitchen table and 6 chairs, 1 writing desk.  
All stored in front room upstairs at 516 Alexander St., Vanc., B. C.  
Sister (Pumiko) is in possession of key.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: \_\_\_\_\_

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: \_\_\_\_\_

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \_\_\_\_\_

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) \_\_\_\_\_

8. BANK ACCOUNTS: \_\_\_\_\_

9. LIFE INSURANCE: \_\_\_\_\_

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: \_\_\_\_\_

11. SAFETY DEPOSIT BOX: \_\_\_\_\_

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: Owes Dr. C. G. Hori, now interned \$18.00.

He ve agreed with Dr. to pay when able.

2. TRADE DEBTS: \_\_\_\_\_

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 20th day of July 1942.

(Signature)

J. Deshima

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE 11/6/42

Our File No. 11587

Full Name DESHIMA, Miss Itoko  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 01482

Male - Female  
(Check)

Age Mar. 6, 1920

Former Address 516 Alexander St., Vancouver, B. C.

Date Evacuated 24/9/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Lemon Creek, B. C.

*153 W. 4th Ave. 6/8/46-47  
Albany, B.C. Vancouver, Ontario  
Surrey, B.C.*

Married - Single  
(Check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband \_\_\_\_\_

Name of Mother Dec'd

Name of Father DESHIMA, Tokutatsu #02977

Years of Children under 16 \_\_\_\_\_

Requested by Mrs. Burraston

Registered with Custodian  
(Yes or No)

Additional Information Dressmaker. (Worked for M. M. Shikoda at 226 Powell St. Vanc.)



07261

DESHIMA, Miss Tamako

11588

(See also File 11587)

COMPANY	POLICY NO.	AMOUNT	EXPIRATION			PROPERTY
			MONTH	DAY	YEAR	
London Guarantee & Accident Company	<i>Renewed - Pol. # 569458 - London Guarantee - accident</i> 561348	\$1000.00 <del>\$200.00</del>	July	28	1943	Lot 29, Block 41, D.L. 196 417-421 Powell St., Van. B.C.
London Guarantee & Accident Company	<i>Transferred to new Owner for, 1/13/45</i> 569458	\$1,000.	July	28	1946	Lot 29, Blk. 41, D.L. 196, 417-421 Powell St., Vancouver, B.C.

SUMMARY  
FIRE INSURANCE

May 28th, 1946

Files

11587

11588

Itoko DESHIMA, Reg. No. 01482  
Tamako DESHIMA " " 07261

Fire Insurance was maintained on the Building while required, and when the property was sold was transferred to Luey Gan Jang, the purchaser, as at date of sale Feb. 1/1945. Return premium was allowed the above Joint owners in the sum of \$18.03.

NOTE: Insurance for \$500.00 was declared as July 20th, 1942; when insurance was renewed in March 1943, it was increased to \$1,000.00 and this was the amount transferred to the new Owner.

The above Summary is certified to be  
in accordance with the information on file,  
May 28th, 1946.

*B.R. Dusenbury*  
B.R. Dusenbury,  
Administration Department.



SUMMARY

May 28th, 1946

LIABILITIES

File

11347

11348

Itaka KISHIMOTO

Itaka KISHIMOTO

Reg. No. 01482

" " 07261

No claims against or indebtedness of Itaka KISHIMOTO and/or  
Itaka KISHIMOTO are revealed on the files jointly or severally. ~~SPENDING~~  
one claim for \$15.00 by Dr. C.H. KISHI against Itaka KISHIMOTO which claim  
was paid through this office December 4, 1945.

The above Summary is certified to be in  
accordance with the information on file, May 28,  
1946.

*E. J. Sweeney*  
E. J. Sweeney,  
Administration Department.



Ivoko DESHILIA

File No. 11587  
Reg. No. 01462

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1946 June 3	Transfer of funds from joint account 11587 & 11588	\$	\$ 461.05	
June 7	Cheque to you	40.00		
June 27	Cheque to you	50.00		
July 12	Payment for care & services Ivoko DESHILIA in Sanatorium	70.00		
July 23	Cheque to you	25.00		
August 12	Cheque to you	25.00		
		<u>\$ 210.00</u>	<u>\$ 461.05</u>	

CR \$ 271.05



Itoro & Tenuko Property

File No. 11957 & 11958  
Reg. No. 10482 & 07261

Date	Particulars	Debit	Credit	Balance
1942 August 3.	Rents collected Agent's commission	\$ 1.00	\$ 20.00	
December 30	Repairs re frost	5.00		
1943 February 24	Fire Insurance premium	7.30		
November 1	Sale of 2 stoves		25.00 ✓	
December 16	Rents collected Commission, water, repairs	67.30	75.00	
1944 February 2	Water rates Land Registry Office - Certificate of Encumbrance	12.50 1.00		
June 19	Insurance	36.50		
August 29	1942 taxes	83.71		
December 4	Proceeds Auction Sale		27.20 ✓	
December 15	Rents collected Disbursements	133.35	300.00	
December 21	Payment on account taxes	80.00		
1945 February 1	Balance 1943 & 1944 taxes Rents to date Disbursements	95.90 25.72	25.00	
	Credit re Sale of Property		1,120.19	
		\$ 548.88	\$1,592.39	

CR \$ 1,043.51



Files

— SUMMARY —

May 28th, 1946

— REAL ESTATE —

11587  
11588

Itoko DESHIMA, Reg. No. 01482  
Tamako DESHIMA, " " 07261

Catalogue No:

195

Japanese Names:

Itoko DESHIMA and Tamako DESHIMA

Civic Address:

417, 419 and 421 Powell Street, Vancouver, B.C.

Legal Description:

Lot 29, Block 41, District Lot 196, Plan 196, N.W.D.  
Vancouver, B.C.

Classification:

Stores and Dwelling in rear.

Registered in the name of: Itoko DESHIMA and Tamako DESHIMA

Title:

Clear

Sold to:

Lucy Gan Jang for \$1200.00 Cash as February 1, 1945.

Title delivered to:

Lucy Gan Jang per Registered Mail April 10, 1945, Certificate of Title No. 119873-L. **NOTE:** Previous Certificate No. 62837L Indef. said in Registration of Itoko DESHIMA to be in possession of Miss Fumiko DESHIMA who was written to for same Feb 5, 1945. No evidence located on the files, that old Certificate was obtained by this office. Adjustments completed.

Funds released to:

Joint account of Itoko DESHIMA and Tamako DESHIMA as April 5, 1945.

Chattels:

Not involved.

Fire Insurance:

was transferred to Lucy Gan Jang, the purchaser, as at date of sale Feb. 1, 1945.

Remarks:

This property was an old two storey building occupied as stores in front and Dwelling arrangements in rear. It was given over to Ker & Ker, Ltd., Agents, for their administration under instruction of this office. The premises were in very poor condition. A memo on file dated January 20, 1943 indicates that "the property in this file has been vacant for the past 8 months, owing to lack of plumbing it is impossible to find a tenant". Peter Hem, however, did rent the place as from Feb. 1, 1943 at \$25.00 per month. He was allowed 8 months rent towards installing plumbing, electrical repairs etc., as required by the City. He remained as tenant until such time



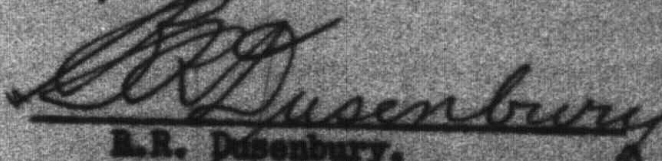
Files #11587 & 11588  
REAL ESTATE SUMMARY - Continued

May 28th, 1946

Remarks: as property was sold.

Throughout the administration of this property there was much trouble with same, owing to the structural and physical condition of the Building. The City complained frequently. Their letter of the 16th April 1943 is indicative of the condition at that time, and to which general reference has been made.

The above Summary is certified to be in  
accordance with the information on file,  
May 28th, 1946.

  
E.R. Dusenbury,  
Administration Department.



Catalogue No. 195

File Nos. 11587 &  
11588

Japanese Names:

DESHIMA, Miss Itoko  
DESHIMA, Miss Tamako

Reg. No. 01482  
Reg. No. 07261

Civic Address:

417-21 Powell Street, Vancouver.

Legal Description:

Lot 29, Block 41, District Lot 196,  
Group 1, New Westminster District,  
Plan 196.

Classification:

2-storey frame store building:-  
417 - store  
419 - store  
421 - living quarters at rear

**SOLD**

Registered in the names of: Itoko DESHIMA and Tamako DESHIMA  
Clear Title.

SOLD to Luey Gan Jang for \$1,200.00 Cash as at Feb. 1, 1945.

Title delivered to Luey Gan Jang on April 11, 1945.

1943

June 18th

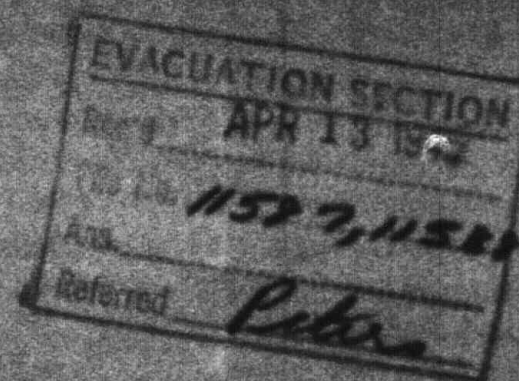
Dec. 30th

Mr. Green's memo re chattels at 516 Alexander St.  
None at 417-21 Powell St.

Memo re Claims



Catalogue No. 193  
Filed Nos. 11587 & 11588  
117-21 Powell Street,  
Vancouver/29/41/196  
Certificate of Title No. 119873-L



Control of property covered by Certificate of Title No. 119873-L is by me hereby acknowledged and I agree that all adjustments and incidents connected with the sale to me of this property have been settled.

Receipt is also acknowledged of London Guarantee & Accident Co. Ltd., Policy No. 569458 which has been assigned to me.

Receipt is also acknowledged of cheque for \$49.16 representing closing of adjustments on sale to me of the above property.

Dated at Vancouver B. C., this 11 day of April 1945.

Signed Lucy Gordon

Return to the Custodian



July 28th 1942.

File Number 11587

Registration Number 01482

DESHIMA, Itoke.

516 Alexander Street, Vancouver, B. C.

LOCATION AND NATURE OF PROPERTY:

417 to 421 Powell Street, Vancouver, B.C.  
Lot 29, Block 41, D.L. 196, Group 1, New  
Westminster District.

OWNERSHIP:

DESHIMA, Itoke and DESHIMA, Tanako.

BUILDING:

This is an old two storey frame store building with house and dwelling arrangements at the rear. 417 Powell Street is a small store in the front approximately 8 x 6; 419 Powell Street is another store in the front approximately 8 x 20' deep; 421 Powell Street is hallway on the east side of the property which runs back to the dwelling quarters at the rear. In the dwelling quarters there is a living-room, two bedrooms, kitchen, lean-to with small laundry room and toilet. Stairway to four single rooms and suite over stores which contains three rooms and kitchen. There is no plumbing upstairs.

LAND:

The size of the Lot is 25 x 122

TAXES:

No arrears.  
1942 taxes, \$83.71 gross.

ASSESSMENT:

Assessment of Land	\$1225.00
Assessment of Building	700.00
Total Assessed Value	<u>\$1925.00</u>

INSURANCE:

We note from the Office of the Custodian Form that there is an Insurance Policy in the Beaver Fire Insurance Co. Winnipeg, . Agents Walker & Worsley Ltd., Policy #46092 in the amount of \$500 covering this Building, expiring August 1st 1942. In view of the fact that this Policy expires in the immediate future we will issue a Policy to protect the Building for the same amount, which we trust will meet with the approval of the Office of the Custodian.

FINANCIAL POSITION:

We note from the Office of the Custodian Form, that the Certificate of Title is in the possession of the owners' sister, Miss Fumiko Deshima. We do not think that there is a great deal of possibility of renting these premises in the immediate future. There is a Japanese tenant in there at the present time and we believe we will be able to collect \$20.00 rent from them per month until they are evacuated. They stated definitely that they cannot pay \$30.00 per month as shown on the J.P. Form. Therefore as the 1942 taxes are still outstanding we would not consider this property to be in good financial position.

FURNITURE:

The furniture as shown on the J. P. Form is stored in an upstairs room at 516 Alexander Street. As we also made a report on 516 Alexander Street, which is owned by



AOYAMA, (Tomiko) Mrs. Kyoso, File Number 11217, you will note from the Report covering this property that we were unable to enter this room as it was locked. Therefore, we must assume that the Doshima Furniture is also intact in that room.

REMARKS:

At the present time this property is occupied by Mrs. A. Tsuchida and her two daughters. She has two other daughters who are in hospital at Hastings Park. She agreed to pay Miss Doshima \$30.00 per month for the whole building and she subsequently rented the two front stores. At the present time No. 417, the small store is vacant and No. 419 is partially occupied by a Japanese Transfer Office. She also rented rooms upstairs but due to the evacuation of Japanese there is only one room occupied and she therefore cannot pay \$30.00 per month as she only receives \$20.00 per month from her husband who is working in a Road Camp.

RECOMMENDATIONS:

In view of the above we recommend that we be authorized to collect from Mrs. Tsuchida a rental of \$20.00 per month for the period from July 25th to August 25th, which is at the present time outstanding, and will continue to collect rent from her at this rate until such time as she is evacuated. When she is evacuated we will endeavour to rent the premises to some other tenant, although this will be extremely difficult in view of the large number of vacancies already in the Powell Street area.

THE RENTAL VALUE:

In our opinion a fair rental value for the whole premises would be \$25.00 to \$35.00 per month, dependent upon the type of tenant.

THE SALE VALUE:

The sale value of this property would not be more than \$2350.00 gross.

This property was inspected by Mr. J.M. Anderson, Rental Manager, and the writer on July 28th 1942.

KER & KER LTD.

Per. *Alan H. Ker*

NOTE:

As we Reported on this property in the above name and under the above file number and also in the name of Tamako Doshima, file number 11588 we are dividing the cost covering both these Reports, between the two owners.



REAL ESTATE • RENTALS



LOANS • INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.  
VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 3241-3242-3243

**KER & KER**  
LIMITED

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

July 28th 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
AGENTS  
GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.

**RECEIVED**  
JUL 30 1942

ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED

THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

SCOTTISH METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr. R.P. Alexander

Dear Sir:-

Re: File Number 11587, Registration No. 01482  
DESHIMA, Itoko  
417-421 Powell Street, Vancouver, B.C.

In reply to letter under date of July 23rd 1942,  
from Mr. R.P. Alexander, Manager, Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian, for a Report on the above, we herewith attach  
our Report in duplicate as requested.

If there are any further instructions which you see  
fit to give us arising out of the information contained in this Report,  
we would be pleased to receive them at your earliest convenience.

We enclose our Statement in duplicate, covering the  
cost of this Report.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

Per. *Alan M. Ker*

ANK:DR  
4861.



11587 & 11588

July 31, 1942

Messrs. Ker & Ker Limited,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: DESHIMA, Itoko &  
DESHIMA, Tamako

Please accept our thanks for your report of July 28. We note that the property at 417-421 Powell Street is in the joint names of Itoko Deshima and Tamako Deshima and that the same personal effects are declared by both parties, which are stored in the upstairs front-room at 516 Alexander Street. The contents of this room should be checked by you and the key retained in your custody.

We note that the premises are rented to Mrs. Tsuchida for \$30.00 per month and that she expects to be evacuated shortly and she states that owing to part of the premises now being vacant, through the evacuation of the other tenants, that she is unable to pay the \$30.00 agreed upon, but that you consider it possible to collect \$20.00 until such time as she leaves the city.

In connection with the insurance which expires on August 1, 1942, it will be in order for you to renew this.

In remitting the revenue from this property at 417-421 Powell Street, will you please report it under Files #11587 and #11588.

Yours truly,

F. G. Shears  
Assistant Manager

GDM/GH



File # 11587

Aug. 10/82

DESHIMA, ITOKO # 01482  
516 Alexander St.

The property of the above has been  
moved to 992 Powell. It is possible  
that some of the goods belong to her  
sister Tamako DESHIMA File # 11588.

See Inventory # 36  
S.D.

Ref. for checking when list of  
stored goods to hand  
h



REAL ESTATE • RENTALS



LOANS • INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.

VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 3341-3342-3343

## KER & KER LIMITED

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

August 5th 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED

AUG 6 1942

AGENTS  
LONDON GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.

ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED

THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

SCOTTISH METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr. F. G. Shears

Dear Sir:-

Re: Files #11587 and #11588  
DESHIMA, Itoko & DESHIMA, Tamako

We are in receipt of your letter to us of July 31st 1942 and regret that it has not been replied to prior to this date due to the writer's absence from the City.

We note your request that we check the furniture of the above evacuees which is located in a room at 516 Alexander Street. This room is securely padlocked. Do you desire us to have a Carpenter open the door so that the articles may be checked? We have reported to you that there is a considerable quantity of furniture in this room and it would take some time to check it. The articles apparently belong to the various Misses Deshima.

Please advise if you wish us to proceed with this work.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

Per.

ANK.DR



Stokke, B.C.  
October 27, 1942

Mr. Geo. B. Spain,  
Protection Department,  
Royal Bank Building,  
Vancouver B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
OCT 31 1942

Dear Sir,

We received your letter regarding the goods stored at 516 Alexander formerly and now stored at 442 Powell St. You wished Mrs. Goyama and my other sisters and myself to make a statement of separate ownership from the list you furnished us. We find that there are quite a few things not on your list.

Mrs. Goyama has on September 21<sup>st</sup> made additional registration in which she registered all those things owned by her and stored in her home. As for our property all those things left in 516 Alexander and registered under our name are owned jointly by my three sisters Chiyoko #07262 - Tamako #07261 - Fumiko #10481 and myself Itoke #1482 and therefore cannot be separated.

Among those things missing are 1 Electric heater, 1 set bed and and rails, 50 ft red garden hose, 1 Box Carpenter.



tools, 1 Bundle garden tools belonging  
to Mrs. Toyama and 1 roll of  
Linoleum belonging to us.

Yours truly,

Stoko Deshima

J. R. No. 01482.

Re file No. 11587 ✓

11217 ✓

11588 ✓

11585 ✓

11586 ✓



EXTRACT FROM LETTER  
DATED NOV.10/42

"COPY FOR FILE NO. 11587  
& 11588"

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Attention Mr. F. G. Shears  
Assistant Manager

Attached hereto please find statement as follows:

Tenant Mrs. A. Tsuchida. Arrears \$20.00

We know that Mrs. Tsuchida occupied these premises after August 8th, but her evacuation date was unknown to her. We collected \$20.00 from you to August 8th but were unable to collect any more monies. She apparently was evacuated but did not advise us to this effect. The property is now vacant and we are endeavouring to gain access to it. After gaining access, we will immediately make arrangements to rent it if possible.

We are sending you these Rental Statements as a matter of Record. We do not know whether or not you wish us to do this if no rent is received and the rent in arrears, but we think your Department should be so advised.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

"ORIGINAL LETTER IN FILE #11588"



11585  
11586  
11587 ✓  
11588  
11217

November 13, 1942.

Miss Itoko DESHIMA,  
Reg. No. 01482,  
Sloean, B. C.

Dear Madam:

Referring to your letter dated October 27th. we regret being unable to trace the several effects mentioned by you as belonging to your sister, Mrs. Aoyama. We have confirmed this in a letter to Mrs. Aoyama of today's date.

You state in your letter that a roll of linoleum is missing, belonging to you and your sisters, but I would refer you to the following list of personal effects declared by you to the Custodian, as being left at 516 Alexander Street, and now in storage at the Custodian's warehouse at 992 Powell Street, Vancouver:

1 Dresser  
7 Chairs  
Kitchen table  
1 Small desk  
1 Roll of Linoleum  
1 Chest  
2 Bed ends, rails and 2 springs  
1 Range

If you have no other personal property remaining in the protected area of British Columbia, will you kindly sign and return to this office the attached copy of this letter in the enclosed envelope.

Yours truly,

G. B. Spain,  
Protection Department.

FW:JLH  
ATTACH.

I hereby certify that the above list



Miss Ioko DESHINA - Page 2. November 13, 1942.

represents all my personal effects remaining in the  
protected area of British Columbia.

Signed \_\_\_\_\_

Miss Ioko Deshina,  
Reg. No. 01422.



REAL ESTATE • RENTALS



*auth. Pers*  
LOANS • INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.

VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 3241-3242-3243

**KER & KER**  
LIMITED

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

AGENTS  
LONDON GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.

ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED

THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

SCOTTISH METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

December 4th, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
DEC 5 1942

Office of the Custodian  
506 Royal Bank Building  
Vancouver, B. C.

*Please file*

Dear Sirs: Re: Files #11587 and #11588 -  
DESHIMA, Itoke & DESHIMA, Tamako  
417 - 421 Powell Street.

We have now had the following precautions  
taken for the Winter in the above vacant property.

The water shut off from the street.  
The toilet drained.  
Hot water tank drained.  
All taps opened.  
Two sink taps drained.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

*Imbudson*

Rental Manager

JMA:HD







COPY

Jan. 2nd 1943.

Mr. Peter Mac,  
115 Powell St.  
Vancouver, B.C.

Dear Mr. Mac:-

201-417-21 Powell Street

Following our conversation of today's date it is now understood that you will rent the above property for a period of two years as from February 1st 1943 to January 31st 1945, at a rental of \$25.00 per month, rents to be due and payable on the 1st day of each and every month in advance.

It is understood that you will pay the water charges, electric light charges, telephone charges, all necessary repairs and decoration and that you will, in the rental of this property, conform to the Rules and Regulations of the Wartime Prices & Trade Board and the City of Vancouver By-Laws.

In consideration of the fact that you are looking after all fitting, decoration, etc. at your own expense, you are to be given credit for two months rent, namely March and April 1943. Your next payment of rent will therefore be due at this office on May 1st 1943.

If this letter covers your understanding of the arrangement covering the rental of the above premises will you kindly sign the enclosed copy of this letter and return same to this office.

Yours very truly,

MR & MRS LTD.

Per.

J.M.M.

JAPANESE



REAL ESTATE · RENTALS



LOANS and INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.

VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 2241-2242-2243

**KER & KER  
LIMITED**

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

Jan. 21st 1943.

EVACUATION SECTION

File No. 11587 & 11588

Ans.

Referred *Anderson*

11587 *London*  
11588 *Spain*

AGENTS  
LONDON GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.

ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED

THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

SCOTTISH METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:-

Re: File #11587 & #11588 -  
*Full Spain*  
DESHIMA, Itoko and Tamako  
417-421 Powell Street

Following conversations with your office and with Mr. Peter Hem, it is now understood that Mr. Hem will rent the above premises including the store, rooms behind the store and rooms upstairs, at a monthly rental of \$25.00, for a period of two years, said rent to commence February 1st 1943 and to be paid in advance.

It is understood that Mr. Hem is to be allowed the second and third months' rent in lieu of repairs, fixings and decoration which he has agreed to do at his own expense.

It is also understood that Mr. Hem will occupy these premises subject to the by-laws of the City of Vancouver.

We have collected the first month's rent from Mr. Hem and will forward same to you in the usual manner.

We enclose copy of letter which we have forwarded to Mr. Hem.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

Per. *Jm Anderson*

JMA:DR  
Encl.



REAL ESTATE  
FARM LANDS  
INSURANCE  
MORTGAGES  
SAFETY DEPOSIT BOXES  
PROPERTY MANAGEMENT

**WALKER & WORSLEY**  
LIMITED  
BONDS & INVESTMENTS

509 Richards Street  
VANCOUVER, B.C.

February 19, 1943

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 20 1943
File No.	11581
Ans.	
Referred	

TELEPHONE:  
Pacific 0151  
Private Exchange

Department of the Secretary of State  
Office of the Custodian  
Japanese Evacuation Section  
Royal Bank Building  
Vancouver, B. C.

11581  
11581

Attention: S. M. Gibson, Insurance Department.

Dear Sirs:

Referring to our conversation of the 18th instant, we had a policy issued by the Beaver Fire Insurance Company No. 46092 in the name of I. Deshima and T. Deshima covering the property at 417-419 Powell Street, in the amount of \$1,000. This policy expired on August 1, 1942 and was not renewed.

We would be glad to reinsure this property for you if you desire, but the companies do not care to give an unlimited vacancy permit on mercantile premises for more than ninety days at a time. However, we do not think there would be any question of being able to renew the vacancy permit for further ninety days if desired.

Yours faithfully,

WALKER & WORSLEY, Limited.

Per *R. F. Walker*

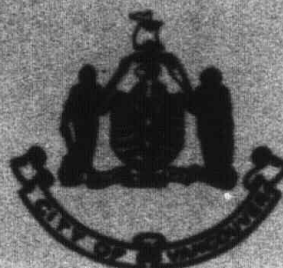
R. F. Walker  
Insurance Department

RFW:IH



HEALTH DEPARTMENT

STEWART MURRAY  
M.D. B.F.H.  
MEDICAL HEALTH OFFICER



TELEPHONE FAIRMONT 2711

VANCOUVER, B. C.

April 16th, 1943.

Office of Custodian,  
675 West Hastings St.,  
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 17 1943
File No	115874 11588
Ans.	<i>AS</i>
Referred	<i>Milson</i>

Attention Mr. Milson

Dear Sir:-

Re: 417-421 Powell Street,  
Owner - Itako & Tamako Deshima.

This is to advise that the downstairs portion of this building is, in its present condition, unfit for habitation and must not be occupied.

The upstairs, at present occupied by one family, can continue, providing no other families are allowed here.

This action is necessary in view of the condition of the floors, ceilings & partitions.

Respectfully yours,

A handwritten signature in cursive script, likely belonging to the Chief Sanitary Inspector.

GAR:EM

CHIEF SANITARY INSPECTOR.



11587 & 11588

April 19, 1943

The City of Vancouver,  
Health Department,  
City Hall,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:      Re: DEEHIMA, Itoko  
                     DEEHIMA, Tamako

We are in receipt of your letter of April 16th in regard to the above premises and have sent a copy of your letter to our agents, Messrs. Ker & Ker Ltd.

The writer visited these premises last week and talked to the tenant and it is understood that no more than one family will occupy the upstairs. Arrangements are being made with the tenant to have the downstairs repaired.

Yours truly,

G. D. Milson  
Administration Department

GDM/GH



11587 & 11588

April 19, 1943

Messrs. Ker & Ker Ltd.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:      Re: DESHIMA, Itoko  
                      DESHIMA, Tamako

Enclosed find copy of a letter received from the City of Vancouver in connection with the premises at 417-21 Powell Street.

The writer visited these premises last week and while we have allowed the tenant two months free rent to put them in shape in view of the fact that they are not fit for habitation at present, and there is no revenue coming from the ground floor, we will probably have to make further concessions in order that the downstairs portion may be made habitable.

Yours truly,

G. D. Milson  
Administration Department

GDM/GH

Enc.



REAL ESTATE · RENTALS



LOANS · INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.

VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 3241-3242-3243

## KER & KER LIMITED

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

AGENTS  
LONDON GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.

ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED

THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

SCOTTISH METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

April 21st, 1943

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 22 1943
File No.	
Ans.	<i>[Signature]</i>
Referred	<i>[Signature]</i>

Office of the Custodian  
506 Royal Bank Building  
Vancouver, B. C.

Attention G. D. Milson

Dear Sir:

Re: File No. 11587 & 11588 -  
DESHIMA, Itoke and Tanaka -  
417-21 Powell Street

We acknowledge receipt of your letter dated  
April 19th, 1943 and have duly noted contents of same.

Following our previous conversation re the plumbing  
in this building, our Plumber has already done some work on  
the sink and outlets but when he returned the second time he found  
another Plumber on the job who evidently had been employed by  
Mr. Hen.

We believe, therefore, that the matter of the pipes  
underneath the house is being taken care of.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

*[Signature]*  
Rental Manager

JMA:HD







11557 & 11588

August 18, 1943.

Messrs. Ker & Ker, Ltd.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs: Re: 417-421 Powell Street

Would you kindly advise us if you have come to any arrangements with Mr. Peter Hem in connection with the premises at the above address.

As previously advised, after making an inspection of the property we think it advisable that he should be given two months additional free rent for the repairs done to the property, and that you should obtain enough prepayment of rent to take care of the expenses which have been incurred on our behalf.

Yours truly,

G.D. Milson  
Administration Department

GDM/ms



REAL ESTATE • RENTALS



LOANS • INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.

VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 2241-2242-2243

**KER & KER**  
**LIMITED**

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

Sept. 16th 1943.

EDUCATION SECTION

Rec'd SEP 17 1943

File No. 11587

Ans.

Referred

AGENTS  
LONDON GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.

ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED

THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr. G.D. Milson,  
Administration Department

Dear Sirs:-

Re: File No. 11587 & 11588 - Doshima, I. & T.,  
417-421 Powell Street, Vancouver, B.C.

The writer visited the above property and also interviewed Mr. Hem at length regarding the situation in connection with the rental of the above property.

Mr. Hem applied for rental of these premises during the month of January 1943 but due to the unsatisfactory state of the premises the various Departments of the City condemned the building so that Mr. Hem found it necessary to make certain repairs and alterations during the months of February, March, April, May and June and was unable to procure sanction from the City in order to rent the premises until May 1st 1943.

We are quite convinced that Mr. Hem has spent a very considerable sum of money on these premises, including the following items; plumbing, decorating, carpentry work and roofing.

We therefore recommend that Mr. Hem be allowed the rent for the months of May, June, July, August and September, and as Mr. Hem paid one month's rent as deposit this would represent the October rent. The next rent will therefore be due on November 1st.

In order to pay certain bills against this property Mr. Hem has expressed his willingness to pay two months rent in advance.

We would appreciate your confirmation and approval of the above.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

Per.

*J. M. Anderson*

RENTAL MANAGER.

JMA:DR



11587 & 11588

September 20th, 1943

Messrs. Ker & Ker Ltd.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: DESHIMA, Itoko & Tamako  
417-21 Powell Street.

Referring to your letter of September 16th, we note that you recommend that Mr. Hen be allowed free rent for the months of May, June, July, August and September, which is equivalent to \$100.00. If in your estimation he has spent over and above this amount, the arrangements as stated in your letter will be satisfactory.

Receipts showing expenditures for this amount should be obtained from Mr. Hen.

Yours truly,

G. D. Milson  
Administration Department

GDM/GH



File No. 1157 & 1158

**MEMORANDUM**

To: Accounting Dept.

September 20th, 1943

From: Mr. E. D. Wilson

117-11 Powell Street,  
San Francisco, 10th & 11th

In connection with these premises we find that after renting them that they were condemned by the City and we have confirmed arrangements made by our agents, Messrs. Fox & Son, that Mr. Fox be allowed free rent from rent day/September for the repairs done to the premises including plumbing, electrical, carpentry work and roofing.

The one month's rent we received last February will be applied on the October rent and the next rent will be due November 1st.

EW/SE



File Nos. 11381 & 11382

October 7th, 1943

Memo for File.

Re: BUSHIMA, Itoko & Tanaka  
417-21 Powell Street.

On an inspection trip with the City Health Inspector, he called my attention to 417-21 Powell Street which was condemned by the Health Department after being leased to Peter Ham. Mr. Ham has now made the necessary repairs demanded by the City, but the whole building structurally is in such a state that it is still on the border line of being condemned. The Inspector informed me that Mr. Ham had made a good job of the interior and he was prepared to pass the building for the present. The building was in such a state that he seemed quite surprised that anyone would take it on and fix it up.

SDS/38

*E. Nelson*



HEALTH DEPARTMENT

STEWART MURRAY  
M.D. DPH  
MEDICAL HEALTH OFFICER



EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 25 1944
File No.	11566-11582
Ans.	<i>Milsom</i>
Referred	<i>Milsom</i>
VANCOUVER, B.C.	

April 25, 1944

Custodian of Alien Property,  
675 West Hastings Street,  
City.

Attention Mr. Milsom.

Dear Sirs:-

Re: 417-21 Powell St.  
DESHIMO--Itako & Tamako.

The above noted premises which comprises a store section in front, now vacated, and a suite at the rear, both upstairs and down, is not suitable for lodging house purposes as at present. It is further required by this Department that the store section must not be occupied and that no more than two families be allowed to occupy the rear portion.

This decision is based on the fact that adequate sanitary facilities are not available.

The present lessee, Mr. Peter Hemm, is being advised of the foregoing.

Yours truly,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "J. H. Rogers".

CHIEF SANITARY INSPECTOR.

GAR/BC



11587 & 11588

April 28th, 1944

The Health Department,  
City of Vancouver,  
City Hall,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: 417-21 Powell St.

We are in receipt of your letter of April 25th in regard to the premises at the above address and have taken the matter up with our tenant, Peter Hem. He advises us that this property is not being used for lodging house purposes and that there are two families occupying the building.

We would appreciate your advising us if the conditions at present are not satisfactory to you.

Yours truly,

G. D. Milson  
Administration Department

GDW/GH



11587 & 11588

June 5th, 1944

Messrs. Ker & Ker Ltd.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: 417-21 Powell Street.

Enclosed find water bill covering the above premises. As we understand you are now in funds, will you kindly pay this.

This bill is exceptionally high, therefore the premises should be inspected to see if there is any leakage. As this building was rented as a one family dwelling and it is now occupied by two families, the matter of the increased water rates should be borne by the tenant.

Yours truly,

G. D. Milson  
Administration Department

GDM/GH

Enc.



REAL ESTATE • RENTALS



LOANS • INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.

VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 2241-2242-2243

## KER & KER LIMITED

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

September 27th 1944

AGENTS  
LONDON GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.

ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED

THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

SCOTTISH METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

EVACUATION SECTION  
Rec'd SEP 28 1944  
File No. 11587-11588  
Ans. J.W.  
Reviewed Wilson

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr. J. Wilson

Dear Sirs:- Re: 417-421 Powell St. - File #11587-11588

Further to our conversation of today's date,  
enclosed herewith please find copy of estimate from Henry  
Wilson Plumbing.

We, as agents and on your behalf, have now  
authorized Mr. Wilson to proceed with this work.

It is understood that this bill will be  
paid from rental revenue.

Yours very truly,

KER & KER LTD.

Per.

RENTAL MANAGER.

JMA:ER

OK  
J.W.



COPY

COPY

HENRY WILSON

2916 Granville St.

September 1944.

Mr. Anderson,  
c/o Ker & Aer Ltd.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Respecting 417 Powell Street, I wish to state there is no high tanks in town to replace defective one and the bowl old type is round with no provision to fix either tank or seat to same.

This old style plumbing is roughed in at 9" from wall therefore it is necessary to remove or set back part of wall partition to allow for new style toilet to be installed. Cost to change over would be approximately \$55.00 or to instal second hand toilet combination \$45.00.

Thanking you sirs,

I remain, Yours.

"HY. WILSON"





# P. C. GIBBENS & CO. LTD.

TRUSTEES, FINANCIAL AND ESTATE AGENTS  
NOTARY PUBLIC

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM:

254 EAST HASTINGS STREET.

VANCOUVER, B. C.

January 12th, 1945.

Rec'd	JAN 13 1945	
File No.	11587	11588
Ans.	Hansop	
Revised		

The Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

RE: Catalogue No. 195.  
417-21 Powell Street.

On behalf of our client, Mr. Luey G. Jang, we hand you herewith cheque for \$100:00 on account of his offer of \$1000:00 cash gross for the above captioned property.

We understand your appraisal figure is \$1200:00 but in view of the fact that this building is in a very bad state of repair, in fact we think the City Building Department condemned it at one time, and that certain temporary repairs were effected to offset the City order. Unless a considerable sum of money is spent on it we are of the opinion that the City might condemn it again. Furthermore we think the building is a few inches out of plumb.

Taking everything into consideration we respectfully suggest your acceptance of our client's offer and commend it to your most favorable consideration.

Yours very truly,

P.C. GIBBENS & CO. LTD.

PER: 

LRM.ms.

Established Over A Quarter Of A Century



11587/11588

18th January, 1945.

Messrs. F.C. Gibbons & Co., Ltd.,  
254 East Hastings Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 195  
117-21 Powell Street

Your letter of the 12th instant written on behalf of your client, Mr. Lucy G. Jang, enclosing cheque for \$100.00 and offer to purchase the above property has been received and considered.

We are not able to accept this tender and are enclosing cheque in favour of Mr. Lucy G. Jang in the sum of \$100.00. No acceptable tender has been received on this property and we are now prepared to consider revised offers.

This property has been independently appraised and the Custodian will not be interested in any sum less than \$1,200.00.

If your client should wish to submit another offer, subject to prior sale and other bids which may be received, we will be pleased to consider same.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FHM  
encl.





# P. C. GIBBENS & CO. LTD.

TRUSTEES, FINANCIAL AND ESTATE AGENTS

NOTARY PUBLIC

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM:

254 EAST HASTINGS STREET,

VANCOUVER, B. C.

Rec'd	JAN 22 1945
File No.	11587 11588
Ans.	
Referred	

January 19th, 1945.

The Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
City.

Dear Sir:

Re Catalogue No. 195,  
417-21 Powell Street.,  
-----

Adverting to your 'phone conversation with the writer wherein you advised of the Committee's decision that \$1200:00 would be acceptable, we have persuaded our client to increase his offer from \$1000:00 to \$1200:00 cash gross.

You already have our client's cheque for \$100:00 and we are handing you herewith his additional cheque for \$20:00 making a total deposit of \$120:00 - 10% of his offer.

*not certified*

As soon as you advise us of your final acceptance of this offer we can secure our client's marked cheque for the balance of the purchase price and forward same along to you.

Yours very truly,

P.C.GIBBENS & CO. LTD.

PER:

*L. B. Maddaford*

LRM.ms.

Established Over A Quarter Of A Century





# P. C. GIBBENS & CO. LTD.

TRUSTEES, FINANCIAL AND ESTATE AGENTS  
NOTARY PUBLIC

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM:

254 EAST HASTINGS STREET,

VANCOUVER, B. C.

January 20th, 1945.

Rec'd	JAN 22 1945
File No.	11587/11588
For	Harrop
Forwarded	

The Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
City.

Dear Sir:

Re Catalogue No. 195,  
417-21 Powell St.,  
-----

Adverting to the writer's 'phone conversation to your Mrs. Harrop this morning, we are returning herewith your cheque No. 186/359, made payable to our client Luey Gan Jang for \$100:00 as our client has increased his offer to \$1200:00.

Yours very truly,

P. C. GIBBENS & CO. LTD.

PER:

*Harrop*

LRM.ms.



11557/11922

22nd January, 1945.

Messrs. P.C. Gibbons & Co., Ltd.,  
254 East Hastings Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell Street

We are in receipt of your letter of the 19th instant in which you advise us that your client, Mr. Lucy Gan Jang, is prepared to revise his offer to purchase the above property and now offers \$1,200.00 and enclosed his cheque for \$20.00.

This matter is receiving our favourable consideration and we will be writing you again in due course. Our official receipt for \$20.00 is enclosed herein.

We also have for acknowledgment your letter of the 20th instant enclosing cheque for \$100.00 and as requested over the telephone today we are returning this cheque for endorsement by Mr. Lucy Gan Jang.

We shall be obliged if you will kindly return same at your earliest convenience.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

  
encl.



11537/11538

Jan. 24th, 1945.

Messrs. P.C. Gibbons & Co. Ltd.,  
254 East Hastings Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell St.  
L. 22, 214, 41, L.L. 196.

Your letter of January 19th enclosing cheque for \$20.00 and offer to purchase the above property for the sum of \$1,200.00 has been received and considered.

This is to advise you that we are prepared to recommend the acceptance of this offer. Will you please forward to us a certified cheque for the balance of the purchase price, namely \$1,180.00.

Kindly advise the full name, address and occupation of the person in whose name this property is to be registered and also state whether or not the proposed registered owner is a British subject, using the enclosed form for your reply.

The necessary documents will then be prepared and forwarded to the Secretary of State at Ottawa, and if our recommendation is acted upon, the documents will be signed and returned.

After the documents have been registered, a statement of adjustments of taxes etc. will then be prepared, including registration fees, and forwarded to you.

The tenant will then be advised that the property has been sold, subject to the existing tenancy, and the owner will then be in a position to assume control of this property.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.





11967/11988

27th January, 1945.

Messrs. P.C. Gibbons & Co., Ltd.,  
254 East Hastings Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 195  
117-21 Powell Street

We are in receipt of your letter of the 29th  
instant enclosing your client's cheque for \$100.00 as  
further deposit on the above property.

Our official receipt for this amount is en-  
closed herein.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FMH

encl.



Rec'd JAN 31 1945  
File No. 11587/8  
Ans.  
Referred *Peters*

TO THE PURCHASER

Kindly fill out the following information and return to this office:

Full name: *LUEY GAN TANG.*

Address: *461 POWELL ST.*

Occupation: *RETIRED.*

Nationality: *Chinese.*

IMPORTANT:

If title is to be issued in the name of a wife only, please give full name, occupation and address of the husband as well. Also, if the title is to be issued in joint names please state whether the ownership is a Joint Tenancy or a Tenancy in Common.



Copy for Mrs. McArthur

11587 & 11588

*W. H.*

1st February, 1945.

Messrs. F.C. Gibbons & Co., Ltd.,  
254 East Hastings Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:-

Re:- Catalogue No. 195  
417-21 Powell Street,  
Lot 29, Blk 21, D.L. 195  
Ss 1. 500.

This will acknowledge receipt of Lany  
Gan Jang's cheque for \$1000.00. We have now received a  
total of \$1200.00, being the full amount of the purchase  
price for the above property.

We note that you request this property  
to be registered in the name of Lany Gan Jang retired, of  
417 Powell Street, and that he is a Chinese citizen.

As previously advised, conveyance will be  
prepared and forwarded to Ottawa, with our recommendation for  
acceptance, and if accepted, adjustments will be calculated as  
of the date of this letter.

Yours truly,

*W. H.*  
F.C. Gibbons,  
Director.



11587  
~~11586~~

February 5, 1945.

Miss Fumiko DESHIMA,  
Reg. No. 10481,  
Lemon Creek, B.C.

Dear Madam:

Re: Catalogue No. 195,  
417-21 Powell Street,  
Lot 29, Blk. 41, D.L. 196,  
G.L. N.W.D.

Please be informed that the above property registered in the names of Itoko Deshima and Tanako Deshima, is in course of sale on the basis of a valuation independently made and following directions issued from Ottawa.

We note from Itoko's declaration to the Custodian that you are holding title to this property in your possession and we would request that you forward it to this office by registered mail using the enclosed envelope for this purpose. If however, you have placed the title in the hands of some other person for safe-keeping, kindly advise us in order that we may obtain same.

We will appreciate a reply from you at an early date.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:AS  
encl.



11587, 11588.

February 5, 1945.

Messrs. Kar & Kar Ltd.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 195,  
417-21 Powell Street,  
Lot 29, Blk. 41, D.L. 196.

This property, the rents for which you are collecting, is the subject of an expected sale through the agency of Messrs. P. C. Gibbens & Co. Ltd., 254 E. Hastings Street, Vancouver, the effective date of which should be February 1, 1945.

Will you be good enough to continue collecting rents and reporting to this office pending completion of current arrangements. It will be appreciated, however, if you will report as promptly as possible and at the same time keep us up to date on all charges against the property which are disbursed through your office.

No further extraordinary charges should be incurred without consultation but current levies usually payable on behalf of the landlord (such as water, for example) may be continued.

You will be further notified when the sale is finally completed so that whatever arrangements are desired may be made with the prospective transferee.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:AS



11587 & 11588

March 20, 1945.

Mr. Lucy Gan Jang,  
461 Powell Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 195  
417-421 Powell St.  
29/4/46

Please be informed that the deed covering sale to you of the above property has now been registered. You will be informed when the title is received by us from the Land Registry Office.

Attached please find copy of a letter sent to the tenant of this property in order that notice to vacate may be given if desired.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:ED  
Enc.



11507 & 11508

March 20, 1945.

Mr. Peter Pan,  
417-421 Powell Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 105  
417-421 Powell St.  
12/11/1944

Please be informed that the above property has been sold  
to Mr. Lucy Gan Jang, 461 Powell Street, Vancouver, as of February 1st,  
1945. You may expect to receive word on behalf of this purchaser as to  
rentals and other incidents connected with this property.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:ED

cc to Mr. Lucy Gan Jang  
cc to Her & Her, Ltd.



REAL ESTATE • RENTALS



LOANS • INSURANCE

MEMBERS  
VANCOUVER REAL ESTATE  
EXCHANGE LTD.

VANCOUVER INSURANCE AGENTS  
ASSOCIATION

AGENTS  
MARINE INSURANCE

AGENTS  
STOCK EXCHANGE  
BUILDING

TELEPHONES:  
PACIFIC 3241-3242-3243

**KER & KER**  
**LIMITED**

475 HOWE STREET  
VANCOUVER, B. C.

March 23rd, 1945.

EVACUATION SECTION

AGENTS  
LONDON GUARANTEE &  
ACCIDENT CO., LTD.  
File No. 11517  
Ans. 44  
Referred  
ROYAL INSURANCE  
COMPANY, LIMITED  
THE NORTHERN ASSURANCE  
COMPANY, LIMITED

SCOTTISH METROPOLITAN  
ASSURANCE CO., LTD.

THE CASUALTY COMPANY  
OF CANADA

Attention Mr. G. D. Wilson

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

re: 417-421 Powell Street,  
Deshima, Itoko and Tenako  
File No. 11587-11588

In accordance with your telephone conversation with Mr. Anderson, our Rental Manager, enclosed please find final statement re the above property, showing rent paid to March 31st, 1945, together with our cheque to cover same.

You will note that the due date of the rent is shown as the 1st of the month. For some time the rental statements have been showing the due date of the rent as the 9th day of the month, but this is simply a typographical error that has been carried on unnoticed.

Yours very truly,

KER & KER LIMITED

per

*G. G. Davis*

/IB  
Enc.



Catalogue No. 195,  
11547-11548 Vancouver,  
11549-11550 Street,  
Lot 29, B.L.A., D.L. 196,

March 27th, 1945.

LUNY GAN JANG

( purchaser )

In Account with: The Custodian of Enemy Property

STATEMENT OF ADJUSTMENTS

(as at February 1st, 1945 )

	DEBIT	CREDIT
Purchase price		
One was received	\$1200.00	
Seller's proportion of 1945 taxes		1200.00
32/365 x 77.73		
Water, November 4th to January 1st, not paid.		6.81
Amount of rent collected - seller's proportion		19.53
(February 1st to February 28th )		
(March 1st to March 31st ) 2 months @ \$23.75		47.50
Registration fees on deed - \$1200.00	6.65	
Insurance premium - 49.48 x 36.50	18.03	
Balance owing to purchaser	49.16	
	<u>\$1273.84</u>	<u>1273.84</u>

BALANCE OWING TO PURCHASER - \$49.16



11217  
11585  
11586  
11587  
11588

March 27, 1945.

Mrs. Tomiko AOYAMA  
Registration No. 06702,  
LEMON CREEK, B.C.

Dear Madam:

*Mission*

With reference to the chattels removed from your former house and the former home of your sisters, we have to advise as follows: Owing to the fact that your chattels and those of your sisters did not bear separate identification marks, we have been obliged to sell everything under the name of your sisters. Lists showing proceeds of auction have been sent to them and the final sheet enclosed in the name of Miss Itoko DESHIMA may be handed to her.

In order that you may each decide ownership of the respective chattels, we would suggest that you examine the auction lists together and advise us the results.

On receipt of your joint confirmations of the identity of the chattels, we will be pleased to apportion the funds in accordance with your respective wishes.

Yours truly,

G. B. Spain  
Protection Department

GBS:LEW

Enclosure.



11387 & 11388

April 5, 1945.

Mr. Lucy Gan Jang,  
461 Powell Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell St.  
29/3/46

Deed to the above described property has now been registered in your name and we are ready to delivery control to you. When the title has been received by us from the Land Registry Office it will be sent by registered mail to you or to any person designated by you.

Adjustments as of February 1st, 1945, as shown on the enclosed sheet, have been calculated and a balance of \$49.16 appears to your credit. A cheque for this amount, together with relevant insurance policy which has been assigned to you, is enclosed herewith.

Please return to us the attached control receipt, duly signed.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:ED  
Enc.

cc to P. C. Gibbons & Co. Ltd.



11587 & 11588

April 5, 1945.

Messrs. Ker & Ker, Ltd.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell Street  
29/11/196

Please be informed that adjustment calculations on sale  
of the above property count rent as being paid to March 31st, 1945. Rents  
which may be received by you for any period after March 31st should not be  
remitted to this office but sent direct to the new owner of this property,  
Mr. Lucy Gan Jang, 461 Powell Street, Vancouver, B. C.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:MB



Files Nos. 11587 & 11588

~~MEMORANDUM~~ -- ACCOUNTING DEPARTMENT

April 5, 1945.

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell St.  
29/4/45

Please be informed that adjustments on sale of the above property count rent as being paid to March 31st, 1945. Rents which may be received by you from Kar & Kar, Ltd., 475 Howe Street, for any period after March 31st should be sent back to them to be forwarded to the new owner of this property, Mr. Lucy Gan Jang, 461 Powell Street, Vancouver, B. C.

GP:MB



POST OFFICE DEPARTMENT  
ADMINISTRATION DES POSTES  
CANADA

This side to be filled in by addressee  
Le verso est à remplir par le destinataire

REGISTERED ARTICLE  
Brevet recommandé

ENTERED AT THE OFFICE OF  
L'Administration des postes de

DATE

UNDER

NO.

17972

ADDRESSED TO  
Adresse à

Mr. Lucy Gan Jang,

461 Powell Street,

BY

Vancouver, B. C.

212-224, 204-214-4-44

ACKNOWLEDGMENT  
AVIS DE RÉCÉP

Date of  
The

to be filled in by addressee who will  
à remplir par l'addressee qui devra

indicate (before his full address)  
indiquer (avant son adresse)

REGISTRATION SECTION

APR

Ans.

RETURN TO: Office of the Custodian,

506 Royal Bank Bldg.,

Vancouver, B. C.

(11567-55)

STREET AND NUMBER

VANCOUVER, B. C.

PLACE OF ORIGIN OF REGISTERED ARTICLE  
Lieu d'origine de l'objet recommandé

CANADA

(1) IN PRINTED CHARACTERS  
En lettres moulées









11587 & 11588

April 5, 1945.

City of Vancouver,  
City Hall,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell St.  
29/41/196

DESHIMA, Itoko & Tanako

The above property has been sold to Mr. Lucy Gan Jang,  
461 Powell Street, Vancouver, B. C. Please send all assessment notices,  
tax statements and water bills to the new owner instead of to this office.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:EB



File Nos. 11587 & 11588.  
Catalogue No. 195.

April 9th, 1945.

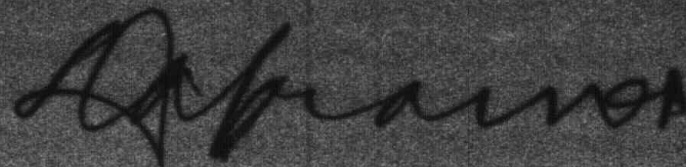
MEMORANDUM

TO: Mr. George Peters  
FROM: Mr. D. A. Cramer

Itoke DESHIMA  
Tamako DESHIMA  
City of Vancouver  
Lot 29, Blk. 41, D.L. 196,  
Co. 1, N.W.D., Plan 196.

With reference to the above property which was recorded in the Vancouver Land Registry Office, March 8th, 1945, we attach herewith the following documents in connection therewith.

1. Copy of application number 119872-L, dated March 8th, 1945, registering the property in the name of the Custodian (Transmission).
2. Copy of application number 119873-L, dated March 8th, 1945, registering the property in the name of Lucy Gan Jang (Deed).
3. Duplicate of Transmission dated March 1st, 1945.
4. Duplicate of Deed dated March 1st, 1945 - Secretary of State to Lucy Gan Jang.
5. Certificate of Indefeasible Title number 119873-L, dated April 4th, 1945, covering the above property in the name of Lucy Gan Jang.



DAC:JS  
Atch.



11587 & 11588

REGISTERED A/R

April 10, 1945.

Mr. Lany Gan Jung,  
461 Powell Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell St.  
29/4/46

Enclosed herewith please find Certificate of Title No.  
119873-L covering the above property in your name.

Will you please sign and return the control receipt which  
was mailed to you on April 5th.

Yours truly,

George Peters,  
Administration Department.

GP:EB  
Enc.



STATEMENT RE SALE OF:

Catalogue No: 195

Street Address: 417-21 Powell Street, Vancouver, B.C.

Legal Description: 29/41/196

Name: ~~DESHIMA, Itoke,~~  
~~DESHIMA, Yonko.~~  
 File No: 11587 and 11588  
 Reg. Nos. 11587 and 07261

Date of Sale and Adjustments ..... February 1, 1945.

Sale Price ..... \$ 1200.00

Real Estate Agents Commission ..... \$ 60.00

Charge for Valuation ..... 5.00

Charge for Advertising ..... 4.00

Land Registry Office Transmission Fee ..... 2.50

Encumbrances:

~~Mortgage~~

~~Mortgage~~

~~REVENUE OF TRUST~~

~~Other charges~~

Adjustments:

Fire Insurance ..... 18.03

Taxes to Jan. 31/45 ..... 6.81

Water ~~to Jan. 31/45~~ to Jan. 31/45 ..... 19.93

97.84 ..... \$ 1210.03

Net Proceeds credited to your account ..... 1152.19

Date: April 17, 1945.

Compiled by: George Peters.



11587 & 11588

May 2, 1945

Misses Itoko & Tamako DESHIMA,  
Reg. Nos. 01482 & 07261,  
Lemon Creek, B. C.

Dear Madames:

Re: Catalogue No. 195  
417-21 Powell Street  
29/41/196.

Please be informed that the above property was sold as of February 1, 1945 for the sum of \$1200.00. An independent appraisal of this property was obtained and the sale approved by the Advisory Committee.

Rents, less expenses, up to the mentioned date, were credited to your account and adjustments of unearned taxes and any insurance premiums were also credited to you.

The net result of this sale appears on the attached statement, and the proceeds were credited to your account. We are also enclosing a general statement of your account up to date, which includes the net figure to which reference has already been made.

Yours truly,

G. D. Wilson  
Administration Department

GDM/GH  
Enc.

c.c. B. C. Security Commission.



C O P Y

File #213 (Internee)

8th September, 1945.

11589

MEMORANDUM

To: Mr. Dusenbury

From: Mr. F.G. Shears

Re: Dr. G.G. Mori

Among the Accounts Receivable declared by Dr. Mori are the following:-

<u>File No.</u>	<u>Name</u>	<u>Am't. owing</u>	<u>Credit</u>
11240	Aoki, Mrs. (George T.)	\$35.00	\$88.02
12984	Aoki, George T.		
13191	Umesaki, Tabaichi	50.00	44.31
11064	Otsuji, R.	25.00	67.72
11587/8	Deshima, Miss Itoke	15.00	1,043.90
12253	Matsumoto, Kingo	25.00	4.70

Mr. Good informs me that these debtors have credit balances as shown above.

If any of these balances are available for settlement of the particular claim, please make the necessary authorization so that Mr. Good may transfer such amounts to Dr. Mori's credit.

F.G. Shears,  
Director.

FGB/WM.



Miss Itoke Deshima  
Reg. No. 01482  
New Denver Sanatorium  
New Denver, B.C.  
File No. 11587  
Nov. 26, 1945.

Mr. B.R. Dusenbury,  
Administration Dept.,  
506 Royal Bank Bldg.  
Vancouver, B.C.,

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 1 1945
File No.	11587
Ans.	<input checked="" type="checkbox"/>
Referred	Dusenbury

Dear Sir,

Received your letter of October 20th today. It must have been delayed at Lemon Creek until now.

I had sent the first letter to my sister who has relocated to Hamilton to get her signature but so far I have had no answer. I am expecting her letter yet and will send it soon as her letter arrives.

Since I am confined in the New Denver Sanatorium I cannot do anything more until she writes.

I beg you most sincerely to give this matter a little more time.

I thank you for your kind attention, I am,

Yours  
respected

J

Respectfully yours,  
Itoke Deshima



EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 1 1945
File No.	1157A
Ans.	
Referred	<i>Spiller</i>

*Itoke Deshima,  
Sanatorium,  
New Denver, B.C.,  
Nov. 28, 1945.*

*Mr. B. R. Lusbury  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.*

*Dear Sir;*

*Enclosed is my sister's (Tamako  
Deshima Reg. No. 07261) letter  
which I received today.*

*Yours truly,  
I. Deshima.*

*Dec 3/45*







Miss Itoke Deshima 01482  
% Sanatorium  
New Denver, B.C.  
April 30 1946

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 4 1946
File No	11587
Ans.	✓
Referred	<i>Asst. Secy</i>

The Custodian  
506 Royal Bank Bldg,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir,

Kindly pay from my share of the joint account  
with my sister Tamako Deshima 07261 File  
No 11587 and 11588, the sum of forty dollars  
(\$40.00) the amount owing to Dr Paul Kumagai  
for dental work.

Since becoming ill, my teeth have decayed  
to such an extent that I have had to put in an  
upper set. Being confined to this Sanatorium  
for the past two years has made it necessary  
for me to ask you for this amount for both  
my parents are dead and my sisters since  
relocating east have not found it too  
easy to send me the money so please make  
some arrangement for me. I hope to have a  
letter from my sister by the time I receive your  
reply.

I beg you most sincerely to give this matter  
your kindest consideration.

Thank you for your kind attention, I am  
Respectfully yours.  
Itoke Deshima



11587/11588

May 7th, 1946

Miss Itoke DESHIMA, & Miss Tamako DESHIMA  
Reg. No. 01482, Reg. No. 07261  
c/o Sanatorium, 51 Kinrade Street,  
New Denver, B.C. Hamilton, Ontario

Dear Madames:-

On the 2nd of May 1945 we forwarded to you at Lem-  
Creek a statement of your joint account showing a balance of \$1,043.51  
Since then we have paid Dr. HORI, as you know, -  
leaving a balance of -  
and have collected from Unemployment Insurance re.  
Clever Maid Manufacturing Co. -  
Credit balance

15.00  
\$1,028.51

.39  
\$1,028.90

In view of the present request of Itoke DESHIMA for the  
payment of funds from your joint account, it is suggested that you may  
wish to have this account divided up for credit of the proper amount to  
each of your accounts on our books. If you wish this done, please check  
the statement above referred to, and let us know the amount that should be  
credited to each account. On receipt of this advice, signed by both of  
you, we shall give consideration to the distribution of the joint account  
as indicated by you.

However, it is quite satisfactory to us that the account  
remain as it is now, if you prefer it that way.

Yours truly,

HRD/DD.  
Enc. 1,

B.R. Dusenbury,  
Administration Department.

cc. to Miss Tamako DESHIMA.



DESHIMA

File No.

NAME

11217 - (Mrs. Kyoso) Tomiko AOYAMA, #06702

11585 - (Miss) Chiyoko DESHIMA, #07262

11586 - (Miss) Fumiko DESHIMA, #10481

✓ 11587 - (Miss) Itoko DESHIMA, #01482

11588 - (Miss) Tamako DESHIMA, #07261

---



For File 11587 ✓

C O P Y

Re:- Itoko DESHIMA #01482  
c/o Sanatorium,  
New Denver, B.C.

Tamako Deshima #07261  
153 Hughson St., N.,  
Hamilton, Ontario.

May 11, 1946

Mr. B.R. Dusenbury,  
Administration Dept.,  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:- Re File No.'s 11587-11588

In reply to your letter of May 7th, we wish to have  
the accounts disposed of as follows:

Cr. to joint account as at May 2, 1945	\$1043.51
Less Cr. from sale of stoves \$25.00	
Proceeds of auction sale <u>27.20</u>	
	<u>52.20</u>

Balance 991.31

Half of above	495.65
Plus sale of chattels <u>52.20</u>	

To cr. of Tamako Deshima #07261 547.85

The above sum of Five Hundred and Forty-seven Dollars and Eighty-five cents (\$547.85) is required immediately by Tamako Deshima at the above address, and an early reply will be appreciated as well as a cheque for that amount.

This will leave a balance to credit of Itoko:

The sum of	495.66
Plus Un. Ins. <u>.39</u>	
	<u>496.05</u>
Less Dr. Hori's a/c <u>15.00</u>	

To cr. of Itoko Deshima #01482 \$481.05

This also will be your authority to pay Dr. Kumagai the sum of Forty Dollars (\$40.00) for Dental services, from balance to the credit of Itoko Deshima #01482.

Yours truly,

"Tamako Deshima "  
"Itoko Deshima"

Tamako Deshima  
Itoko Deshima

*copy  
21-5-46  
A*



11586/11587

REGISTERED

May 29th, 1946

Miss Tanako DESHIMA,  
Reg. No. 07261,  
153 Hughson St. N.,  
Hamilton, Ontario.

Dear Madam:-

We received on the 20th instant a letter dated May 11th signed by you and your sister Itoko. In it you and she indicated the distribution of the joint account. Your share is shown as \$547.85. We have transferred this amount to your personal account here.

In reviewing the files of yourself and sisters, there seems to have been considerable confusion as to the individual ownership of the household effects that were removed to our warehouse at 992 Powell Street. Consequently we are holding back temporarily the sum of \$52.20 indicated as the proceeds from the sale of chattels in the letter of the 11th instant, and are forwarding herewith our cheque for \$495.65 payable to your order. In the letter in question, Itoko releases to you her interest in the chattels mentioned. In order that the amount of \$52.20 can be made available to you, we shall require to have a written release of your other three sisters, namely Mrs. AOYAMA, Miss Chiyoko and Miss Fumiko, to any interest in the chattels, making up this amount. We enclose a list of these, so as to make the matter easily adjusted. You can draw up a simple release form, have the three sign same and forward it to this office for our records, if that is agreeable to all. On receipt of same, we shall give prompt consideration to forwarding this amount to you.

Kindly acknowledge receipt of the enclosed cheque, and advise regarding the chattels.

Yours truly,

B.R. Dusenbury,  
Administration Department.

BRD/DD.  
Encs.



11257/11258, 11259/11260/11261

February 14th, 1947.

Rev. Father STICK, Reg. No. 00700 - File No. 11257,  
Rev. Father STICK, Reg. No. 00700 - File No. 11257,  
Rev. Father STICK, Reg. No. 00700 - File No. 11258,  
Rev. Father STICK, Reg. No. 00700 - File No. 11259, (Rev. STICK)  
Rev. Father STICK, Reg. No. 10000 - File No. 10000.

Dear Brothers: - Rev. Household Furniture and Personal Effects

In previous letters to you all, we have referred to  
Matters as having been in a confused state as between the five of you.  
We have referred to the proceeds of sales of matters that have been placed  
to the account of Father STICK, namely \$22.00 until such time as agreement  
is reached as to disposition of same. We find an additional credit to the  
account of Rev. STICK of \$9.00 which will make \$31.00 for distribution amongst  
you five sisters. We have prepared a copy of our Justice sheet No. Vancouver  
774 dated October 23, 1941 showing \$27.00. To this is added:-

Nov. 1943 - 1 stove - private sale -	\$7.00
Feb. 1945 - 1 kitchen range " "	9.00
Total	\$16.00

With this copy of Justice sheet and of this letter to  
each of you, we shall ask that you agree amongst yourselves just how we shall  
distribute this amount. If agreeable the whole amount could be made in one  
check to someone of you and that she could distribute the amount as you arrange.

prompt attention will be appreciated so that the matter  
may be closed.

Yours truly,

  
B.L. Dunsbury,  
Office of the Custodian.

BB/22.  
Enc. 2





CANADA

DEPARTMENT OF LABOUR

JAPANESE DIVISION

360 Homer Street,  
Vancouver, B. C.  
June 22nd 1946

Dept of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Recd	JUN 25 1946
File No.	11587/11588
Ans.	
Referred	<i>Dusenbury</i>

Attention Mr B. R. Dusenbury

Dear Sir,

Re: Itoko DESHIMA #01482  
Custodian File #11587/11588

We shall feel obliged if you will forward the above named a cheque for \$50.00, \$25.00 of which Miss Deshima will use for maintenance and the balance to purchase clothing, as she has now been discharged from the Sanatorium.

Would you please forward a further remittance of \$25.00 on the 22nd of July and a similar amount on the 22nd of each month thereafter until further notice.

Yours truly,

*M. L. Brown*

M. L. Brown  
Office Manager.  
*per W.*

MS



New Denver, B. C.,  
June 27, 1946.

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Hastings & Granville,  
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

This is your authority to deduct the sum  
of Seventy Dollars (\$70.00) from my credit with you and  
pay same to the Dept. of Labour, Japanese Division,  
Vancouver, B. C., for the purpose of paying for my Sana-  
torium care for the month of May and also for x-ray  
services.

Yours truly,

*Itoko Deshima*  
Itoko DESHIMA, #01492



11587

REGISTERED

September 17th, 1946

Miss Itoke DESHIMA,  
Reg. No. 01482,  
153 Hughson Street, N.  
Hamilton, Ontario.

Dear Madam:-

With further reference to your letter of the 6th ultimo and to a letter from the Department of Labour, Japanese Division of the 4th instant advising that you have taken up residence in Hamilton, Ontario, we wish to now comply with your request that the balance of your funds here be forwarded to you. Accordingly we are enclosing our cheque for \$271.05 payable to your order, being the entire amount of your balance.

On receipt of the letter of the 11th of May last signed by you and your sister Tanako we divided up your joint account, giving to each the amount you specified in your joint letter. We wrote you on the 29th of May last confirming a credit to your personal account of \$481.05. We are now enclosing a statement of your account to date.

In previous letters and statements you and your sister Tanako have been kept advised of the administration and liquidation of your realty at 417 -421 Powell Street. Our letter of May 2, 1945 gave you particular information in this regard.

The situation regarding chattels of yourself and sisters has been very confused throughout. Your October 1942 letter indicated this to be the case. As there are no funds from chattels in your personal account, and as you released your interest to Tanako in chattels aggregating \$52.20 in the joint letter of May 11th, 1946 we assume that you and your sisters have arranged between yourselves the disposition made in the chattels involved.

We shall be obliged for your acknowledgment of the attached cheque and confirmation of the foregoing.

For your convenience in replying we are enclosing a self-addressed envelope.

Yours truly,



B.R. Dusenbury,  
Administration Department.

BRD/DD,  
Enc 2.







11587

CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
=====

JAPANESE EVACUATION SECTION  
=====

GOODS ON HAND AT WAREHOUSE AT 992 POWELL STREET, VANCOUVER, B. C.

Name	DESHIMA	Lot No.	200
No.	01482	Section	2
Origination	516 Alexander Street	Rate	\$4.80
Date	August 10, 1942	Cartage	\$9.00
		Freight	
		Handling	\$4.80

- |     |     |                              |                    |
|-----|-----|------------------------------|--------------------|
| A.D | 1.  | <del>2 Dressers</del>        | ✓                  |
|     | 2.  | Bamboo Stand                 |                    |
|     | 3.  | Gas Plate                    |                    |
| A   | 4.  | Stove                        | ✓ Do this section? |
| D   | 5.  | 7 Chairs                     | ✓                  |
| A.D | 6.  | <del>4 Springs</del>         | ✓                  |
| D   | 7.  | Kitchen Table                | ✓                  |
| D   | 8.  | Small Desk                   | ✓                  |
|     | 9.  | Table Top                    |                    |
| D   | 10. | Roll Lino.                   | ✓                  |
|     | 11. | Child's Chair                |                    |
| D   | 12. | Chest                        | ✓                  |
|     | 13. | Basket                       |                    |
|     | 14. | Parcels                      | ✓ ? in this?       |
| A   | 15. | Buggy                        | ✓                  |
| A   | 16. | Doll Crib                    | ✓                  |
|     | 17. | <del>Curtain Stretcher</del> | ✓                  |
| A.D | 18. | <del>3 Sets Bed Ends</del>   | ✓                  |
| A.D | 19. | <del>3 Sets Bed Rails</del>  | ✓                  |
| A   | 20. | Crock                        | ✓                  |
| A   | 21. | <del>Sanitary Couch</del>    | ✓                  |
| A   | 22. | 2 Grips                      |                    |
|     | 23. | 2 Rolls Roofing Paper        |                    |
| A   | 24. | <del>2 Clothes Driers</del>  | ✓                  |
| D   | 25. | Range                        | ✓                  |

S. sold by auction 25/10/42 Vancouver 34.



File No. 11587

--- SUMMARY ---

September 17th, 1946

--- PERSONAL PROPERTY ---

Itoko DESHIMA,  
Reg. No. 01482

CHATELS:

On Page 2 of Registration of Itoko DESHIMA dated July 20, 1942 is recorded the following:-

" 1 trunk, dishes, 2 beds, 2 springs, 1 dresser, 1 kitchen range, kitchen table and 6 chairs, 1 writing desk.  
All stored in front room upstairs at 516 Alexander St.,  
Van. B.C. Sister (Fumiko) is in possession of key".

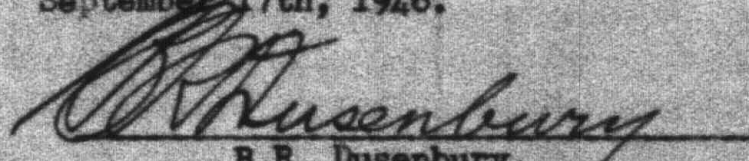
The only sales recorded for credit of Itoko DESHIMA and/or Tamako DESHIMA are - November 1, 1943 - \$25.00 special sale and Oct. 25, 1944 \$27.20 Auction #34. The amounts were credited to the joint account of Itoko DESHIMA and Tamako DESHIMA and later, on authority of their joint letter dated May 11th, 1946 were transferred to the personal account of Tamako DESHIMA where they are presently held for clarification.

The chattels of Itoko, Tamako, Fumiko, Chiyoko and Tomiko (5 sisters) are so intermixed, that confusion still exists as to the proper ownership. In our letter to Itoko of the 17th instant, fourth paragraph, we have suggested that perhaps she and her sisters have arranged between themselves the disposition made of the chattels involved. If the sisters are satisfied and the funds arising from chattel sales in whichever of their accounts they may be found, be apportioned as mutually agreed, then it would appear that each one has been properly dealt with. As far as Itoko is concerned, we can await her reply to the above mentioned letter.

SPECIFIED ARTICLES: No Cameras, radios, Fire Arms or Vessels are revealed in the registration or the file.

No other Personal Property is revealed on the file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file, September 17th, 1946.

  
B.R. Dusenbury,  
Administration Department.



8871

NAME: WILLIS, John

REGISTRATION No. 22422

FILE NO. 1157

The following chattels were sold by public

auction at 422 Powell Street, Vancouver on October 25, 1944

3 boxes Garuminals	\$ 1.00
Box, tin and contents	0.50
3 Tins and glass jar	0.40
Box	7.35
Box	6.00
Box and spring	8.00
Box and spring	6.00
Sanitary couch	5.35
Marshall mat, curtains rods etc.	0.30
Sliding Piping	0.30
Curtain stretchers and wire	0.30
Map	1.00
2 Clothes dryers	1.10

Total

\$ 35.05

Less Expenses:

(Auctioneer's Fees) \$3.31  
(Advertising) 0.50  
(Movings) 0.16

\$ 10.95

Net Proceeds Credited:

\$ 27.20

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wille

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 34.

Remarks:



File No. 11587

CHATEL SCHEDULE

February 8th, 1947

Yoko Deshima, Dec. No. 01462

Declared,  
J.P. form  
July 20/42.

List of articles  
taken to 992 Powell St.  
by Custodian from 516  
Alexander St.

Sold at  
Auction

Shipped

See Chatel Schedule  
File #11217.

1 trunk  
dishes  
2 beds  
2 springs  
1 dresser  
1 kitchen range  
kitchen table  
6 chairs  
1 writing desk

2 dressers  
1 bamboo stand  
Gas plate  
Stove

(1) Oct. 25/44 Van #34

4 bed springs

Priv. sale Feb. 24/45 File #11217  
(2) Oct. 25/44 Van #34

Table top  
Child's chair

Basket  
Parcels

Buggy  
Doll crib

Curtain stretcher Oct. 25/44 Van. #34

3 set bed ends  
Crock

Sanitary couch Oct. 25/44 Van #34

2 Cribs  
2 rolls roofing paper " "  
2 clothes driers " "

Kitchen cupboard & stove  
in use by tenants (abandoned)

7 chairs  
Kitchen table

Oct. 25/44 Van #34

Small desk  
Roll of linen  
Chest

Bangs

3 sets bed rails (see list Aug. 10/42)  
(see also Mr. Spaul's 1st. Nov. 13/42  
in which list is not quite correct)

M.D. Davidson

(over)



File No. 11587

- 2 -

February 8th, 1947

CHATTTEL SCHEDULE

Sold at Auction

Private sale

Remarks.

Declared.

List of articles etc. but not declared.

See Page 1.

See Page 1.

3 boxes ceramics  
Soreen, tin and contents 2 stoves Nov. 1943.  
3 vase/glass jug  
Baseball mt.  
Curtain rods etc.  
Piping  
Wire  
Nops

The personal property of this Japanese was taken along with that of her five sisters, to 992 Powell Street and sold under her name and file No. 11587, and of her sister Tamako file #11588.

Files connected with file #11587.

File #11217- Tomiko NOTAMA-Reg. No. 06702  
" 11585- Chiyoiko DESHIMA, Reg. #07262  
" 11586- Fumiko DESHIMA Reg. #10481  
" 11588- Tamako DESHIMA, Reg. No. 07261

M. D. Davidson



MEMORANDUM TO FILE

File Nos. 11217, 11505, 11506, 11507 and 11508

June 15th, 1943.

Re: SHIMIZU, Tomiko (Mrs. Lyons),  
SHIMIZU, Chiyoaka, (Miss)  
SHIMIZU, Fumiko, (Miss)  
SHIMIZU, Itoke, (Miss) and  
SHIMIZU, Tomoko (Miss).

There has been some confusion over matters on these files and correspondence is filed haphazardly.

By memo of September 1st to Mr. Spain, though marked for all five files, does not appear on File 11217. Since it was written there was filed on 11507 a list of goods moved to storage under date of August 28th. A copy of this, though marked for all five files, appears on File 11508.

Subsequently Mr. Spain apparently wrote to one of the sisters though no letter appears on the file. A reply was received on October 27th on File 11507 from Itoke. She draws attention to Mrs. Lyons's additional registration, points out that the articles declared are jointly owned by the four unmarried sisters and states some missing articles.

The present position is fairly well summarized in our letter of November 13th on Mrs. Lyons's file, 11217. This summarizes the following:

- A. Missing articles,
- B. Items moved to storage at 732 Powell Street.
- C. Kitchen cupboard, stove (and according to agent's report, linoleum) left at 516 Alexander Street.  
The bailiffs found nothing of value here, but a check is being made.

Finally Messrs. Kay & Kay reported on 11505 and 11506 that there were 4 small cartons or packages, contents unknown, in an upstairs room. Their report covers both 516 and 518 Alexander Street and it is not clear at which address these packages were left. As both premises were rented to tenants who had to be evicted for non-payment of rent, it seems most improbable that these are still there, if indeed they were not removed by one of the sisters before evacuation. However, a check of this is also being made.

WFO:ML



File # 11587.

May 28/46

DESHIMA. Reg\* 01482

Chattels released Sep 14/42

- 1 Gasoline Tin
- 1 Box Xmas Decorations
- 2 Rolls Roofing Paper.
- 1 Japanese Kase
- 1 Table Lamp
- 1 Coal Oil Stove.

under the name of HAYAMA T.

Bal; Sold Auction #34;  
Oct 25<sup>th</sup>/44

No. Personal.

4 copies

Ben Wills  
Protection Dept



Page 212

29-5-46

List of goods sold, the proceeds of which  
were credited to the joint a/c of Itoke NISHIDA  
and Itoke NISHIDA.

- 
- 1. Stoves November 1943
  - 2. Home Appliances December 1944
    - Refrigerator, tin and contents
  - 3. Glass and glass jug
    - Dinner
    - Tea
    - Hot and cold spring
    - Hot and cold spring
    - Electricity meter
    - Refrigerator, curtains, etc. etc.
    - Wiring
    - Curtain structure and wire
    - Sign
  - 4. Clothes dryer

Net Proceeds of sale - \$52.20

11/5/46